לשכת הרקטור
Office of the Rector
مكتب الرئيس

האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
الجامعة العبرية في اورشليم القدس

15 اوكتوبر 2020

تحية طيبة لطالبات وطلاب الجامعة العبرية،

نتمنى للجميع سنة دراسية ممتعة.

تستمر الجامعة العبرية في كونها المؤسسة الاكاديمية الرائدة في اسرائيل، في البحث والتدريس. زاد عدد المرشحين بنحو 40% في السنوات الثلاث الاخيرة، ونأسف على عدم امكاننا قبول سوى نسبة صغيرة من المرشحين. رضا الطلاب مرتفع والامر آخذ بالتحسين في السنوات الاخيرة.

1. العام الدراسي سيفتتح، كما هو معروف، بالتدريس والتعليم عن بعد عن طريق تطبيق زوم. نامل أن نتمكن خلال الفصل الدراسي من بدء التدريس في الصفوف ونحن مستمرون في الاعداد التكنولوجي لذلك. في الوقت نفسه، نشجع على اقامة لقاءات بين الطلاب وعلى التواجد في الحرم الجامعي، والسكن وفي الانشطة الاجتماعية المشتركة، والتي تعد ضرورية لوجودنا ونجاحنا الاكاديمي، كل ذلك طبعا مع الحفاظ على ارشادات الصحة. تحتوي احرم الجامعة على مجمعات تعليمية مخصصة ومصممة للسماح بلقاءات في منطقة مهويّة، مع كل البنية التحتية والمعدات اللازمة للتعلم عبر الانترنت الى جانب المجمعات العادية الخاصة للتعلم في احرم الجامعة. تماشيا مع تحسن وضع المرض في الدولة، سنعود الى طريقة التدريس التي تدمج بين التعليم في الحرم الجامعي والتعليم عبرالانترنت، بحيث يتم بث الدروس بشكل مباشر خلال زوم.

2. تعمل الجامعة على ضمان استمرارية التعليم طوال الفصل الدراسي. ستعمل وحدات الجامعة وفقا للقواعد المنصوص عليها في منهج التعليم (هنا)، وستتجنب التغييرات في طرق التقييم قدرالامكان. تعمل لجنة נה"ל (اجراءات الدراسة والتعليم) بالتعاون مع جمعية اتحاد الطلبة.

3. سيقام جزء صغير من المساقات في الحرم الجامعي، وفقا لارشادات الصحة. يخص بالاساس مساقات تدريبية عملية او سريرية ومساقات المختبر. سيتم ارسال رسالة، من قبل مختلف الاقسام، بخصوص الموعد الذي سيبدا فيه تدريس هذه المساقات بمجرد استيضاح الارشادات الحكومية سيكون من الممكن تطبيق الدراسة. سيتمكن الطلاب المسجلين في هذه المساقات والذين لن يتمكنوا من الحضور للدروس لاسباب صحية (على سبيل المثال، عزل او الانتماء الى مجموعة "في خطر") من الحصول على اعفاء من الالتزام بالحضور، بشرط التوجه الى محاضر\ة المساق او رئيس\ة القسم.

4. يعد التدريس والتعلم عن بعد عن الطريق الزوم تحديا، ويجب ان نكون جميعا مستعدين لذلك. من بين اموراخرى، تم تدريب المحاضرين على التدريس عبر الانترنت تقنيا وتربويا. تم توجيه المحاضرين لتنويع طرق التدريس قدر الامكان، من خلال دمج بين مناقشات، غرف مناقشات في الزوم، استبيانات، دمج فيديوهات قصيرة وغيره. في الفصل الدراسي هذا، سيتم اعطاء علامات عددية، ونحن نستعد لذلك الآن.

5. الات تصوير (كاميرات): هدفنا ان يتمكن جميع المشاركين في الفصول من رؤية وجه اي شخص اخر عن طريق بث حي للفيديو من خلال زوم. لا ينتهك تشغيل الة التصوير الخصوصية، حيث يمكن وضع خلفية افتراضية. من متطلبات الادب ان يسمح الطلاب للمعلم\ة برؤيتهم يستمعون ويستجيبون للاشياء. تقلل الة التصوير الفعّالة من

הר הצופים, ירושלים 9190501 | Mt. Scopus, Jerusalem 9190501, Israel | جبل المشارف, اورشليم القدس 9190501
טל' T +972.2.5882919/20 | פקס F +972.2.5811023 | rector@savion.huji.ac.il

الخوف من ان يستسلم الطلاب لاغراءات الألهاء اثناء الفصل وهي ضرورية ايضا لانشاء مجتمع تعليمي. وفقا لذلك، يطلب من الطلاب تشغيل الة التصوير اثناء كل درس زوم وطوال الدرس ذاته. في الوقت نفسه، يحق للطالب\ة ان يحصل على اعفاء من الالتزام بتفعيل الة التصوير، عن طريق طلب، مع التعليل، من المحاضر\ة قبل الدرس. اذا كان السبب هو نقص معدات، فيرجى الاتصال بعميد الطلبة الذي يوفر معدات مجانية على سبيل الاعارة.

6. المشاركة: تم توجيه المحاضرين لتشجيع المشاركة النشطة في الدرس عن طريق الاجابة على اسئلة المحاضر\ة وطرح الاسئلة وتقديم التعليقات والنقد. الى جانب الوسائل التقليدية للاشارة (انقر على participants، وفي النافذة التي ستفتح، من الاسفل يسارا، انقر فوقraise hand); يجب الضغط مرة اخرى على الاشارة لالغاء طلب المشاركة)، يسمح الزوم بطرق اخرى. طريقة واحدة هي الاقامة بنشر رسالة مكتوبة عن طريق الدردشة (chat). لتجنب تشتت الانتباه اثناء الدرس، تم توجيه المحاضرين الى قصر المناقشة المكتوبة لاوقات محددة اثناء الدرس. خيار آخر هو المناقشة في مجموعات (في غرف المناقشة) اثناء الدرس. تسمح المناقشة في الغرف امكانية التعرف على زملاء الدراسة وصقل المادة الدراسية من خلال مناقشة مشتركة لسؤال تم طرحة من قبل المحاضر\ة. تظهر التجربة ان افضل طريقة للتعلم هي "التعلم من الاقران" اثناء الدرس وخارجه (يوصى بمشاهدة هذا الفيديو الرائع). اخيرا، تم توجيه المعلمين ايضا لعقد، في موقع المساق في المودل، منتدى مفتوح للمناقشات المكتوبة فيما يتعلق بالدرس ويوصى المشاركة به.

7. تسجيلات: مغزى مركزي للتدريس في الفصل الدراسي الماضي هو الاهمية الحاسمة لتوفر تسجيلات الدروس. حسنت التسجيلات جودة التعلم ورضا الطلاب من التدريس. تظهر التجربة ايضا ان تسجيل الدروس وإتاحتها للطلاب لم يضعف الحضور في الدروس ولا توجد حالات معروفة لاساءة استخدام التسجيلات. بالنظر الى ان الفصل الدراسي الحالي يبدأ ايضا بالتعلم عن بعد، فإن سياستنا تظل دون تغيير: سيتم تسجيل الدروس ويمكن استخدام التسجيلات لاحقا من قبل الطلاب المشتركين في المساق. تسجيلات الدروس متاحة فقط للطلاب المسجلين في المساق وسيتم حذفها في نهاية فترة الامتحانات، ولا يجوز استخدامها لاي غرض اخر غير التعليم في المساق بدون موافقة المعلم\ة. يجب أن لا يتم تسجيل الدروس بشكل مستقل دون موافقة المعلم\ة.

وانطلاقا من روح التمييز الذي ذكرت مسبقا بين السياسة المركزية وبين تنفيذها، امتثلت ادارة الجامعة لطلب منظمة كبار اعضاء هيئة التدريس وتقرر انه يحق للمعلم عدم تسجيل الدرس. هذه الخطوة ليست صادرة من الموقف الذي ينص على ان التسجيلات ليست مهمة لنجاح التدريس، بل العكس صحيح؛ ويرجع هذا الى الاعتراف بان الجامعة العبرية تحترم الحرية الاكاديمية وتعمل على اساس الاقناع والموافقة. وتقدر ادارة الجامعة ان جميع المحاضرين تقريبا، ان لم يكن جميعهم، سيتسمرون في اتاحة التسجيلات. في حالة وجود خلاف مع قرارات في شؤون الادارة الاكاديمية، يجب التوجه الى عميد\ة الكلية او المدرسة، واذا دعت الحاجة، فان العنوان للاستئناف على قرارات العميد\ة هو رئيس لجنة اجراءات التدريس والتعليم البروفسور يوعز يوفال. لجنة اجراءات التدريس والتعليم مسؤولة عن تحديد اجراءات الدراسة بالجامعة، وتعمل بالتنسيق مع جمعية اتحاد الطلبة على وضع مخطط لتنظيم المساعدة للطلاب الذين يواجهون تحديات خاصة بسبب وباء كورونا. بالنسبة لجوانب التي تتعلق بالحاجة الى المساعدة الشخصية، بما في ذلك صعوبات مالية، صعوبات نفسية، وملائمات لاحتياجات خاصة، وما الى ذلك،

يرجى التوجه الى عميداة الطلبة. يقدم عميد الطلبة دعم مكثف خلال فترة كورونا. يحتوي موقع العميد على معلومات مفصلة حول كيفية التوجه بخصوص قضايا مختلفة.

9. تعمل الجامعة على توفير تخفيفات خاصة لسكان السكن الجامعي. من بينها، تم تأجيل الموعد النهائي للدخول الى السكن ومن المتوقع ان يتم وضع ترتيب خاص فيما يتعلق بأهلية استرجاع الدفعة الاولى لاولئك الذين قاموا بالغاء عقد الايجار قبل البدء في الاقامة في السكن، في ظل شروط معينة. سيتم ابلاغ سكان السكن الجامعي بالترتيبات الدقيقة في هذا الشأن.

10. عند الانتهاء من فترة الاغلاق، سيبدا ترتيب خاص بموجبه سيتمكن كل طالباة من الدخول مجانا الى متحف اسرائيل (منفعة بقيمة 39 شيكل، ممولة من قبل الجامعة)، وسيتم نشر تفاصيل بخصوص هذا الامرعند اعادة فاتتاح المتحف.

11. نحن ندرك انه بسبب الوضع الحالي قد يواجه بعضكم صعوبات مختلفة في الفصل الدراسي الحالي. تجربة الاغتراب مصطحبة بالتعلم عن بعد ليست بالفعل بسيطة، لذلك سنكون سعداء اذا قمتم بالتوجه الى جمعية اتحاد الطلبة حول اي موضوع الذي تجدون به صعوبة - في الامور الاكاديمية، يجب التوجه الى يوناتن الكوبي (هنا) او الى عميد الطلبة (هنا) .

نتمنى لجميع الطلاب والطالبات عاما دراسيا مثمرا وناجحا وصحة جيدة.

مع تحياتنا،
بروفسور براك مدينا، ركتور
بروفسور جاي هربز، عميد الطلبة

הר הצופים, ירושלים 9190501 | Mt. Scopus, Jerusalem 9190501, Israel | جبل المشارف, اورشليم القدس 9190501
טל' 20/2.5882919+972 T | פקס 2.5811023+972 F | rector@savion.huji.ac.il